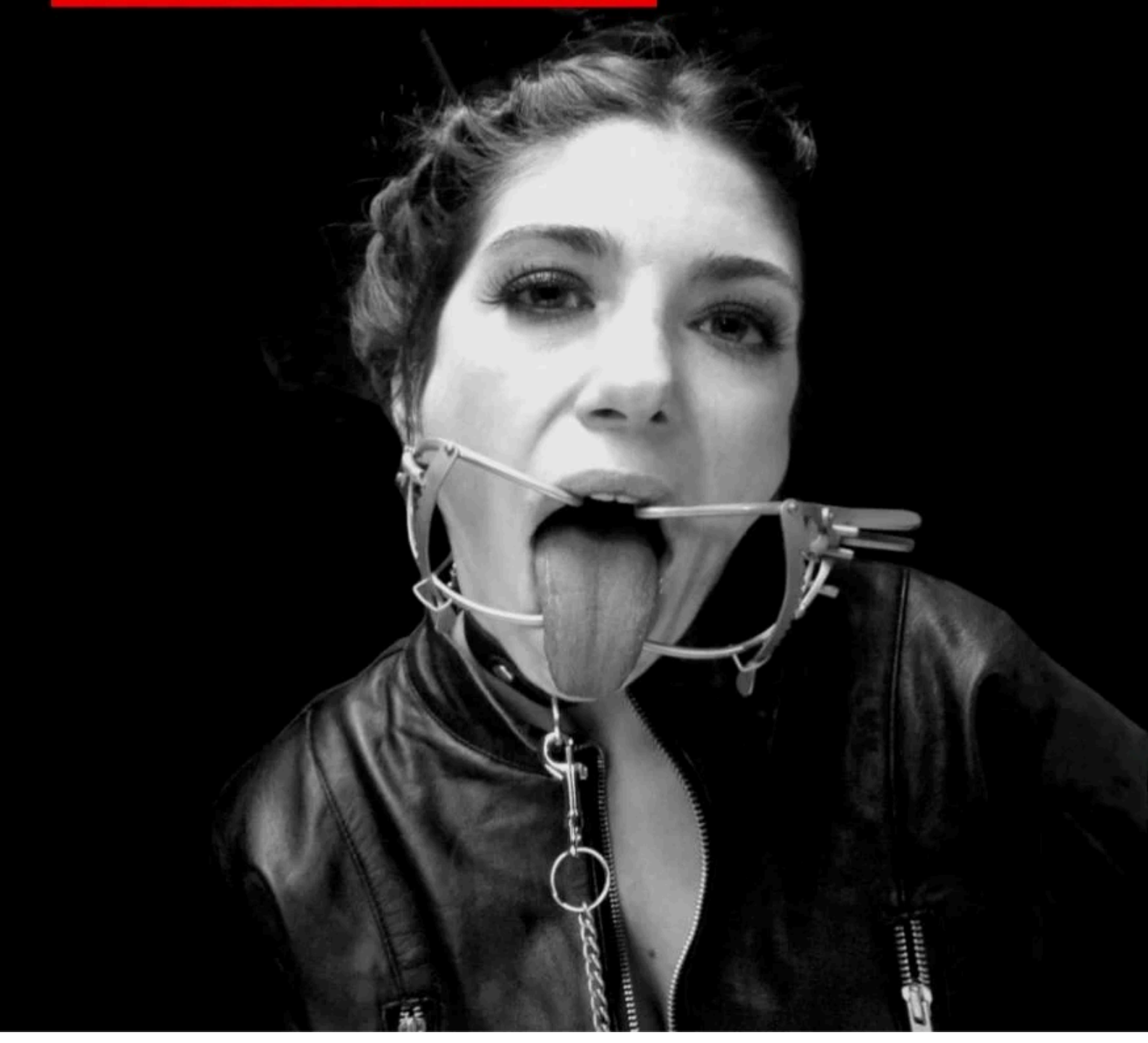
OPTICA
II FESTIVAL AUDIOVISUEL DE PARIS

17, 18, 19 ET 20 NOVEMBRE 2010



NOUS SOMMES EN QUÊTE DE RÉACTIONS PERSONNELLES CHEZ LE SPECTATEUR, NOUS SOUHAITONS SUSCITER DES QUESTIONS SUR SES PROPRES FRAGILITÉS.
NOTRE RECHERCHE PORTE SUR LA RÉALITÉ MAIS À PARTIR DE LA RECOMPOSITION DES ÉLÉMENTS QUI LA CONSTITUENT.

EMPRUNTER LE CHEMIN QUI MÈNE VERS LA VIDÉO CRÉATION IMPLIQUE L'EXPLORATION DES SENTIERS DU REGARD.

CONNAÎTRE, APPRENDRE, APPRÉCIER ...

ASSOCIATION CULTURELLE COLECTIVO INTERFERENCIAS

Boîte Postale 529
33200 Xixón - Asturies
Espagne

www.opticafestival.com
info@opticafestival.com
skype: optica.festival

PHOTO DE COUVERTURE

«Maximum Shame»
Une oeuvre de Carlos Atanes
Image: Maxima Gatell

POUR EN SAVOIR PLUS

http://www.opticafestival.com
http://www.opticafestival.com/paris

MERCREDI 17 NOVEMBRE

INAUGURATION
FESTIVAL OPTICA "REVIEW"
+ VJ SETS (ARTISTES INVITÉS)

CAFÉ DUNE
à partir de 20h00

Fête d'inauguration de la 2éme édition du Festival Optica Paris Projection des meilleurs vidéos de 2009 suivie de divers directs audiovisuels.

à 20h00 «Le Meilleur de 2009»
+ VJ Simbioptic aka Marco Calderon & DJ Guif

à 21h30 «Scène ouverte aux VJ invités»
VJ Michi + DJ
VJ A-li-ce & VJ Karina Junk Food + DJ Tom Junk Food

CAFÉ DUNE

18, AVENUE CLAUDE VELLEFAUX
75010 PARIS

http://ledune.fr

JEUDI 18 NOVEMBRE

PROJECTIONS
«ARTISTES INDÉPENDANTS #1»

GALERIE CARLA MAGNA
de 14h00 à 22h00 (loop)

Felip Prunyonosa «Ex aequo» (Espagne)

Albert Merino Gómez «El rastro de la sal» (Espagne)
Toby Tatum «The Seated World» (L'Angleterre)
Samuel D. Cervera «Rascarse la barriga» (Espagne)
Philippe Rouy «Cheval bléme» (France)
Gennaro De Pasquale «Vortex» (Le Canada)
Emma Bowen «Mont Blanc» (L'Écosse)
Ann Steuernagel «Charades» (États-Unis)
Giuseppe Boccassini «Eidola» (Italie)
Anders Weberg «Mamo/Mother» (Suède)
Igor Blanco Fernández «Cristal» (Espagne)
Samuel D. Cervera «Comme un drapeau déchu» (Espagne)
Sönke Held «Lightning Strikes» (Allemagne)

PROJECTION SPÉCIALE «SENTIMENT ET SENSIBILITÉ»

GALERIE CARLA MAGNA
de 14h00 à 22h00 (loop)

Un Programme Spécial où corps, être et sentiment sont moyens d'expression artistique.

Nicholas Jenkins «New York Story» (États-Unis)
Jean-Gabriel Périot «Gay ?» (France)
Florencia P. Marano «Binder» (Espagne)
María Pérez Gil «Felación» (Espagne)
Veronika Marquez «Santoral del Sábado» (Uruguay)
Anders Weberg «Undisclosed beauty» (Suède)
Cecilia Molano «Desapariciones» (Espagne)

Garbi KW «Voilà!» (Espagne)
Alex Mirutziu «Tears are precious» (Roumanie)
Paul Sixta «Body image» (Pays-Bas)

PROJECTION SPÉCIALE
«LA VIOLENCE OU LA DANSE»

GALERIE CARLA MAGNA
à partir de 20h00

La Brigade des Images avec le programme d'Art vidéo “La violence ou la danse.” Curateur: Laurent Quénéhen.

Détails du programme

Stephen Gunning «Love to hate» (Irlande)
Anan Tzuckerman «Guck in meine Augen» (Israël)
Gwénaëlle Plédran «Ôhm» (France)
Daniel Mann & Eitan Efrat «Complex» (Pays-Bas)
Sirah F. Brutmann & A. Ponlonsky «Narroweyes» (Pays-Bas)
Caroline Hatem «Joute» (Liban)
Guillaume Robert «Etude #3, Noman» (France)

GALERIE CARLA MAGNA

3, RUE CHARLEMAGNE
75004 PARIS

http://www.carlamagna.fr

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

PROJECTION SPÉCIALE «PENSION BERGEN» JOKE VAN KATWIJK (Pays-Bas)

HÔTEL DES ACADÉMIES ET DES ARTS
de 14h00 à 20h00 (loop)

Katwijk mélange des photos anciennes avec son propre travail, et pose le constat: “Le temps passe, rien ne change.”

http://www.livingstonegallery.nl

PROJECTION SPÉCIALE «QUAND TOUT SE TERMINERA»

HÔTEL DES ACADÉMIES ET DES ARTS
de 14h00 à 20h00 (loop)

Alessandro Amaducci «Not with a Bang» (Italie)
Nadia Hironaka & Matthew Suib “The Soft Epic” (États-Unis)
Pauline Horovitz «L'instinct de Conservation» (France)
Tessa Joosse «Plastic and Glass» (France)
Lenka Klimesova «Found footage» (République Tchèque)
Wei Liu «Hopeless Land» (Chine)

HÔTEL DES ACADÉMIES ET DES ARTS

15, RUE DE LA GRANDE CHAUMIÈRE
75006 PARIS

http://www.hoteldesacademies.com

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

VENDREDI 19 NOVEMBRE

PROJECTION
«ARTISTES INDÉPENDANTS #2»
GALERIE CARLA MAGNA
de 11h00 à 22h00 (loop)

Thorsten Fleisch «Wound Footage» (Allemagne)
Jockel Liess «Shifting view» (L'Angleterre)
Manuela Barile «Oikos» (Portugal)
Vicent Gisbert «Contra» (Espagne)
Adrián Suárez López «Cocconing myself» (Espagne)
Stuart Pound «Not you again!» (L'Angleterre)
Rimas Sakalauskas «Synchronisation» (Lituanie)
Noemi Sjöberg «India» (Espagne)
Agricola de Cologne «Burning Phantom» (Allemagne)
S. Buckius & M. Manos «The MBC @ The Office» (États-Unis)
Florence Babin «URA-L» (France)
Timothy Pickerill «The Lost Shore» (États-Unis)
Rodrigo Carvalho «Intact Instinct» (Portugal)

PROJECTION
CARLOS ATANES (Espagne)
«MAXIMUM SHAME»
GALERIE CARLA MAGNA
de 11h00 à 22h00 (loop)

Le pays merveilleux d'Atanes est un massif, jonché de détritus, un entrepôt abandonné baigné d'eaux d'égoût, présidé par une Reine en rollers, toute vêtue de cuir noir; jouée avec une entière jubilation sadique par Marina Gatell.

Il semblerait que le monde soit tombé dans un trou noir et que cet endroit cauchemardesque soit désormais tout ce qui existe.

http://www.carlosatanes.com

RENCONTRE AVEC MARCO CALDERON «VISUALISATIONS ESTHÉTIQUES DU FLUX»

GALERIE CARLA MAGNA

de 18h00

Actuellement il effectue des études à Paris en L' École Nationale Supérieure d'Arts Décoratifs, dans le secteur Graphisme-multimédia et le séminaire d'Arts de nouveaux des médias (Jean-Louis Boissier).

Il a exhibé son oeuvre dans des festivals et des expositions au Mexique, Canada, Espagne, Colombie et Paris. Il a collaborée avec divers artistes dans projets audiovisuels comme vj et musicien.

http://marco-calderon.net

GALERIE CARLA MAGNA

3, RUE CHARLEMAGNE
75004 PARIS

http://www.carlamagna.fr

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

PROJECTION SPÉCIALE «OBJETUÁLICO»

HÔTEL DES ACADÉMIES ET DES ARTS
de 14h00 à 20h00 (loop)

Les objets personifient une structure de signes qui va au delà de sa fonctionalité et de sa technicité.

Curateur: María Gnecco.

Gabriela Salgado «Porcelana» (Argentine)
Josefina Di Cesare y Paula Arias «Twilight Ensueño-Soap Opera» (Argentine)
Susana Barbará «Media» (Argentine)
Alicia Esquivel «Tacos» (Argentine)
Viviana Berco «La copa de vino» (Argentine)
Luján Funes «¿Por qué sufrís, Funes?» (Argentine)
Marcos Luczkow «Objeto sujeto» (Argentine)

PROJECTION SPÉCIALE «IDENTITÉS»

HÔTEL DES ACADÉMIES ET DES ARTS
de 14h00 à 20h00 (loop)

Personnages, personnalités... Situations et identités au limite.

Adal Maldonado «Ekkos' beat» (Puerto Rico)
Juan José Herrera «I am too fat to be Marxist» (Mexique)

Filippos Tsitsopoulos «It's raining honey tonight» (Grèce)
Alex Mirutziu «Tears are precious» (Roumanie)
María Pérez Gil «Felación» (Espagne)
Marla Freire et Davixo Berimbá «Bubble Queer» (Chili)
Ana Parres «He dicho que no» (Espagne)
Anders Weberg «Self» (Suède)
Angél G. Roldán «Prologue to a perfect human« (Espagne)
Mariana Pierantoni «Pertenencia« (Argentine)

HÔTEL DES ACADÉMIES ET DES ARTS

15, RUE DE LA GRANDE CHAUMIÈRE
75006 PARIS

http://www.hoteldesacademies.com

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

SAMEDI 20 NOVEMBRE

PROJECTION SPÉCIALE
«CORPS DÉSHONORÉS»
JUANMA CARRILLO (Espagne)

GALERIE CARLA MAGNA
de 14h00 à 19h00 (loop)

“Peut-être pourrait-on dire que d'une certaine manière Juanna fait une pornographie des corps, du sexe et de sa morphologie spécifique, pour finalement faire entrer le regard dans une autre géographie plus blessante encore, qui serait celle de l'âme, celle qui correspond aux émotions, aux cicatrices et aux blessures du corps.” ÁNGEL ROMAN

Ce Cycle propose un regard rétrospectif sur les dix dernières années du parcours créatif de ce jeune artiste né à Logroño (Espagne), en 1978.

Seront projetés: «Tu Attends» (2010), «Restes d'un incendie émotionnel» (2001), «Conséquent/Conséquences (Version originale)» (2010), «To play at crying» (2009), «Perfect Day» (2010), «Conséquent/Conséquences (Remix)» (2010), «Corps Déshonorés» (2010).

http://www.juanmacarrillo.com

RENCONTRE/DÉBAT AVEC PHILIPPE PASQUINI «QUAND LE MYTHE TE POSSÈDE»

GALERIE CARLA MAGNA

à 16h00

Durant la rencontre, seront projetés des vidéos et photos de ses interventions, supports de présentation de sa démarche concernant l'investissement des mythes auquel il s'est prêté en étant tour à tour: Jésus, Cyrano, Don Quichotte, Robinson Crusoé, Tarzan et jusqu'à tout récemment l'icône française du rugby contemporain, le phénomène Chabal, lors d'un passage télé sur la chaîne française la plus médiatisée à une heure de grande écoute.

Philippe Pasquini se définit souvent lui-même comme artiste polymorphe, il est vrai que ce touche à tout,

multiplie sa maîtrise des disciplines artistiques et cherche alternativement à exprimer son talent dans un domaine précis ou en combinant plusieurs médiums comme lorsqu'il réalise des installations ou des films-performances.

http://www.philippepasquini.com

PROJECTION SPÉCIALE «CADAVRE EXQUIS VOL. 2»

GALERIE CARLA MAGNA

de 14h00 à 19h00 (loop)

L'idée de base est simple: adapter le fameux principe surréaliste au médium de la vidéo.

«Cadavre exquis» fut un jeu inventé par les surréalistes dans les années 20. Un artiste commence un dessin ou un poème, le passe a un ami qui continue et ainsi de suite jusqu'à la fin. L'attrait vient du fait que personne ne sait ce qui viendra après. Le résultat est pour le moins étonnant...

Directeur de Projet: Kika Nicolela (Brésil).
Curateur: Debbie Douez (Canada).

«Interfaces»
Nung-Hsin Hu (Taiwan), Brad Wise (États-Unis), Michael Chang (Danemark), Pila Rusjan (slovénie), Bruno Penteado and Tales Frey (Brésil), Paulina Sandberg (L'Angleterre).

«Languages»
Joas Sebastian Nebe (Allemagne), Marty McCutcheon (États-Unis), Stina Pehrsdotter (Suède), Renata Padovan (Brésil), Jan Kather (États-Unis), Alexandra Gelis (Colombie).

«Identities»
Per E Riksson (Suède), Ambuja Magaji (Inde), Guillermina Buzio (Argentine), Jake Selvidio (États-Unis), Jorge Lozano (Canada).

«Reminiscences»
Arthur Tuoto (Brésil), Hans Manner-Jakobsen (Danemark), Renata Padovan (Brésil), Gabriel Soucheyre (France), Jake Selvidio (États-Unis), Katja Bjorn (Danemark).

«Machines»
Niclas Hallberg (Suède), John Pirard (Belgique), Anthony Siarkiewicz (États-Unis), Jan Hakon Erichsen (Norvège), Danny Germansen (Danemark), Kim Thøgersen Grønborg (Danemark).

«Fluids»
Danny Germansen (Danemark), Joshua and Zachary Sandler (États-Unis), Katy Connor (L'Angleterre), Anthony Siarkiewicz (États-Unis), Gabriel Soucheyre (France), Stina Pehrsdotter (Suède).

«Politics»
Marty McCutcheon (États-Unis), Arthur Tuoto (Brésil), Guillermina Buzio (Argentine), Giselle Beiguelman (Brésil), Ulf Kristiansen (Norvège), John Criscitello (États-Unis).

«Senses»
Michael Chang (Danemark), Niclas Hallberg (Suède), Ambuja Magaji (Inde), Kika Nicolela (Brésil), Kim Dotty Hachmann (Allemagne), Alicia Felberbaum (L'Angleterre).

«Encounters»
Katja Bjorn (Danemark), Michael Greathouse (États-Unis), Joas Sebastian Nebe (Allemagne), Alicia Felberbaum (L'Angleterre), Giada Guiringhelli (Italie), Wai Kit Lam (Chine).

«Boundaries»
Anders Weberg (Suède), Fernando Velazquez (Brésil), Ronee Hui (L'Angleterre), Simone Stoll (Allemagne), Dave Swensen (États-Unis), Matthias Roth (Allemagne).

«Narratives»
Brad Wise (États-Unis), Niclas Hallberg (Suède), Ulf Kristiansen (Norvège), Joshua and Zachary Sandler (États-Unis), Kika Nicolela (Brésil), Christian Leduc (Canada).

«Transformations»
Simone Stoll (Allemagne), Mike Bennion (L'Angleterre), M. Chang (Danemark), Alison Williams (Afrique du Sud), Mads Ljungdhal (Danemark), Alvaro Campo (Suisse).

GALERIE CARLA MAGNA

3, RUE CHARLEMAGNE
75004 PARIS

http://www.carlamagna.fr

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

IRL PERFORMANCES
«CARTE BLANCHE»

CENTRE MERCOEUR
ouverture 20h30

Performances visuelles, musicales et scéniques... Tous les 3émes samedis de chaque mois.

Le programme IRL performances du 20 Novembre 2010 est invité en clôture du festival Audiovisuel OPTICA Paris édition II.

Curateur: Laurent Carlier.

Art of Failure
http://artoffailure.org

Chloé Mazlo & Son of a Pitch
http://chloemazlo.com/
http://www.myspace.com/sonofapitch

Derek Holzer
http://macumbista.net/?page_id=476

POUR EN SAVOIR PLUS
http://www.myspace.com/i-r-l

CENTRE MERCOEUR

4, RUE MERCOEUR
75011 PARIS

http://www.mercoeur.asso.fr

Entrée: 5 euros.

Optica Festival

est une initiative de l'Association Culturelle Colectivo Interferencias, organisée à Paris par le Collectif Pixelmecanik.

Informez- vous

sur notre site internet et sur le site officiel de Optica Festival Paris:

Optica Festival
www.opticafestival.com

Optica Festival Paris
www.opticafestival.com/paris

Directeur:
Florence Babin

Directeur Adjoint:
Philippe Pasquini

AVEC LA COLLABORATION DE

hôtel des
ACADÉMIES
ET DES ARTS | PARIS VI
www.hoteldesacademies.com

C/M
Galerie Carla Magna
Paris

BRIGADE DES IMAGES

dune
wwww.ledune.fr

art contemporain